

PRESS RELEASE

September 6, 2010

***New Assistance by Government of Japan for
Beekeeping Training for Poor Women in Hebron***

Today on September 6, 2010, at the Representative Office of Japan in Ramallah, Mr. Naofumi Hashimoto, Representative of Japan to the Palestinian Authority and Mr. Jameel Al Derbashi, Head of Palestinian Center for Communication and Development Strategies signed the grant contract of the Project for Establishing Beekeeping Training for Women in Poverty Families in Hebron Villages. The amount of the project funded by the Government of Japan through the Japan's Grant Assistance for Human Security Projects is US \$103,150.

The project aims to enhance the role of women in economic development by providing women in poor families with the opportunity to build up their management skills at sustainable beekeeping through training sessions and field training. Through this grant a new stream of income would be provided for 120 women in Kharas, Nuba and Sourief villages in Hebron Governorate at first year, by enabling them to sell honey they produce to the market and thus improving the daily life of people in those villages.

Mr. Hashimoto in his speech expressed that the Japanese Government is determined to continue its support to Palestinian people from human security perspective as well as from its political stands for their efforts to establish a viable independent Palestinian state and to develop capacities of local institutions in providing basic daily services to people.

Since the inception of Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects in 1993 in Palestine, Japan has provided funding assistance to about 300 projects with a total value of approximately 21 million US dollars, which is a part of Japan's total assistance to the Palestinians amounting about USD 1 billion in all over West Bank and Gaza Strip.

(End)

Representative Office of Japan to the P.A.

Al-Wataniah Towers 5th Fl., Al-Bireh Municipality St., Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 repjapan@repjapan.ps



Scene of Signing Ceremony

2010/09/06

بيان صحفي

منحة جديدة من الحكومة اليابانية لتدريب النساء الفقيرات في محافظة الخليل على تربية النحل

قام السيد ناؤفومي هاشيموتو، ممثل اليابان لدى السلطة الوطنية الفلسطينية والسيد جميل الدرباشي، مدير عام المركز الفلسطيني للاتصال والسياسات التنموية، بتوقيع عقد منحة لمشروع تدريب النساء في الأسر الفقيرة على تربية النحل في قرى الخليل. وذلك اليوم الاثنين، السادس من أيلول 2010، في مكتب ممثلية اليابان في رام الله. تم تمويل هذا المشروع والبالغ قيمته \$ 103,150 من الحكومة اليابانية من خلال منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني.

يهدف المشروع إلى تعزيز دور المرأة في التنمية الاقتصادية من خلال توفير الفرصة للنساء في الأسر الفقيرة لبناء مهاراتهن الإدارية في أسس تربية النحل من خلال الدورات التدريبية والتدريب الميداني. ومن خلال هذه المنحة، سيتم توفير مصدراً جديداً للدخل لمئة وعشرين من النساء المتدربات في السنة الأولى في كل من خاراس ونوبا وصوريف في محافظة الخليل، من خلال تمكينهم من بيع العسل المنتج في الأسواق، وبالتالي تحسين الحياة اليومية للناس في تلك القرى.

وأعرب السيد هاشيموتو في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني والسياسي ودعم جهوده لاقامة دولة فلسطينية مستقلة قابلة للحياة، الى جانب دعم جهوده لتطوير قدرات المؤسسات المحلية لتوفير الخدمات الأساسية اليومية للناس.

منذ بداية منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني في عام 1993 في فلسطين، قدمت حكومة اليابان المساعدة لأكثر من 300 مشروع بمبلغ 21 مليون دولار أمريكي تقريبا، والتي تشكل جزء من إجمالي المساعدات اليابانية للفلسطينيين التي تصل إلى أكثر من 1 مليار دولار أمريكي، في جميع أنحاء الضفة الغربية وقطاع غزة.